



جامعة أحمد دراية - أدرار
Université Ahmed Draia - Adrar

Langues & Cultures

Vol.6 N°3 / 2025



Revue scientifique éditée par le laboratoire
Langue, Discours et Plurilinguisme LDP

المجلد 6 العدد 3 / نوفمبر 2025

Volume 6 Numéro 3 / Novembre 2025

Volume 6 Issue 3 / November 2025

ISSN : 2716-8093

EISSN : 2716-8212

<https://jlc.univ-adrar.edu.dz/>

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/625>



Langues & Cultures



Revue scientifique

Éditée par le laboratoire LDP langue, discours et plurilinguisme

Département de français Université Ahmed Draïa-Adrar

Volume	Issue	Year
06	03	2025

Volume	Numéro	Année
06	03	2025

المجلد	العدد	السنة
06	03	2025

P-ISSN/ 2716-8093 E-ISSN/ 2716-8212

Publication

Site officiel : <https://jlc.univ-adrar.edu.dz>

ASJP : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/625>

Indexation de la revue
Indexing and abstracting

Éditeur en chef

Pr. Sid Ahmed KHELLADI

Email: khelladi@univ-adrar.edu.dz

Comité scientifique

Agnès SPIQUEL (U. Valenciennes), Alain RABATEL (U. Lyon 1), Alpha Ousmane BARRY (U. Bordeaux), Dalila MORSLY (U. Angers), Denis LEGROS (U. Paris8), Driss ABLALAI (U. Lorraine), Fatima-Zohra CHIALI LALAOUI (U. Oran 2), Fatima – Zohra HARIG BENMOSTEFA (U. Oran 2), Gaouaou MANAA (U. Batna), Hadjira MEDANE (U. Chlef), Henri BOYER (U. Montpellier 3), Jean-Pierre SAUTOT (U. Lyon), Imene BENABDALLAH (U. Oran 2), Karima NABTI (ENSV), Kahina DJERROUD (Alger2), Kheira Asma YAHIAOUI (ENS, Oran), Lakhdhar KHARCHI (U. Msila), Laurence DENOZ (U. Lorraine), Meriem STAMBOULI (ENPO), Mohand Amokrane AIT DJIDA (U. Chlef), Mustapha TRABELSI (U. Sfax), Nejmeddine KHALFALLAH (U. Lorraine), Ouardia ACI (U. Blida), Patrick CHARAUDEAU (U.Paris13), Patrick HAILLET (U. Cergy Pontoise), Philippe BLANCHET (U.Rennes2) Sabrina FATMI (U. Alger 2), Salem KHCHOUM (U.Lyon2), Saliha AMOKRANE (U.Alger2), Wafaa BEDJAOUI (U.Alger2), Yamna CHADLI ABDELKADER (U. Bordeaux).

Comité de rédaction

Boumediene BETIR (U. Tamanrasset), Chakib YOUSFI (U. Adrar), Charaf Eddine KAHOUADJI (U. Tissemsilt), Leila MANSOUR (U. Adrar) Mohamed, Mohammed LASHEB (U. Mascara), Mokhtar BOUGHANEM (U. Alger2), Noureddine KLATMA (U. Adrar), Mohamed DJENNANE (U. Adrar), Nouria GOUZI (U. Adrar), Sidi Mohamed TALEB (U. Adrar).

Éditeurs associés

Abdelkrim BENSELIM, Abdelkader AMEZIANE, Aïcha BENAMAR, Ali Abdel Amir Abbes KHAMIS Bachir BOUHANIA , Cherine CHEHATA, Claude Cortier, Fatima Zohra HARIG-BENMOSTEFA , Ghania OUAHMICHE, Hadjira MEDANE, Hassane MISSOUM BENZIANE, Ioana Maria Marcu, Ibtissem CHACHOU, Idriss BENKHOYA, Imene BENABDALLAH, Kheira MERINE, Lakhdar KHARCHI, Lorella SINI, Mohammed EL KHATIB, Marie-Anne Paveau , Mohammed LASHEB, Mohamed Zahir, Miloud KARDANE, Nadia GRINE, Rachid CHIBANE, Salem KHCHOUM, Samira ALLAM-IDDOU, Souheila HEDID, THỊ THANH THÚY ĐẶNG, Wafa BEDJAOUI, Yamina MAZAR, Zoubida KHELLADI HAMZA, Zoulikha TABET Cherine CHEHATA Lorella SINI Zoubida KHELLADI HAMZA, Mohamed ZAHIR, Ioana Maria Marcu, Dalila MORSLY Lindgren CHARLOTTE, Azzedine MALEK, Hanaa AL-SHLOUL, Georgia CONSTANTINOU.

Présentation de la revue 3

La revue « Langues & Cultures » est une revue scientifique internationale paraissant en langue française mais sans exclure les autres langues. Elle est éditée par le laboratoire LDP langue, discours et plurilinguisme, département des lettres et langue française de l'université Ahmed Draia -Adrar et destinée à une communauté scientifique multidisciplinaire. Elle se propose de publier des numéros thématiques s'inscrivant dans une perspective interdisciplinaire telles que : la linguistique, la didactique, la sociolinguistique, l'analyse du discours, la littérature, précédés d'un appel à contribution diffusé dans plusieurs sites internet. Chaque appel à contribution est lancé sous la responsabilité d'un coordinateur avec une rubrique « Varia » contenant des articles qui ne relèvent pas de la thématique en question. Exceptionnellement, la revue publie aussi des numéros spéciaux et des actes de colloque ou des journées d'étude.

La revue « Langues & Cultures » entend privilégier les contributions et publications inédites des chercheurs et des doctorants néophytes qui respectent les normes de rédaction internationale et les règles éthiques.

Après réception, les articles sont soumis d'une manière anonyme à une double expertise à l'aveugle. Une troisième aura lieu si les deux premières sont contradictoires. Chaque article est évalué par un comité scientifique multidisciplinaire et international qui se compose d'un certain nombre d'experts et d'enseignants chercheurs de l'université Ahmed Draia-Adrar, d'autres universités algériennes et étrangères.

Dans le dessein d'améliorer d'une manière permanente la qualité des publications scientifiques⁹ et de promouvoir les recherches multi/pluri et interdisciplinaires, la revue « Langues & Cultures » reste à l'écoute de toutes propositions émanant des experts nationaux et internationaux surtout en matière de rédaction scientifique, de méthodologie et d'édition.

La revue ainsi que toute son équipe veillent à proposer à l'ensemble du lectorat, toutes obédiences linguistiques et épistémiques des articles scientifiques de qualité qui respecteront la rigueur scientifique et les normes déontologiques.

Politique éditoriale

Le comité d'édition se charge de la première évaluation sur le plan de la forme. Il est à signaler que les articles qui ne sont pas en harmonie avec la charte typographique de la revue « *Langues & Cultures* » seront rejetés.

Le comité d'édition assure le suivi administratif de la revue ainsi que la réalisation technique de chaque numéro. Quant au comité scientifique, il est chargé de veiller à la qualité scientifique des articles à publier. L'article accepté par le comité d'édition sera transmis d'une manière anonyme au comité scientifique et de lecture et fera l'objet d'une évaluation en double aveugle. La décision finale revient au comité scientifique. Il est à rappeler que cette décision est irrévocable.

Sommaire			
Nom & prénom	Titre	Page	
KHELEF Fatima <i>CELFA Bordeaux, FRANCE</i>	Les différents sens de l'intertextualité dans la langue et la littérature arabes	10-19	
Manal BOUCHIKHI <i>Ahmed Draia University Adrar, ALGERIA</i> Tahar ABBOU <i>Ahmed Draia University Adrar, ALGERIA</i>	A Focused Inquiry into Algerian Students' Voices on English as a Medium of Instruction Adoption in Higher Education	20-38	
Ramzi CHIALI <i>Université Abou Bekr BELKAID, Tlemcen, ALGÉRIE</i>	Le texte scientifique dans la modélisation rédactionnelle : approches et dynamiques fonctionnelles. Cas de la 3eme année licence de français	39-51	
Fatima YAHIA <i>University of Ghardaia, ALGERIA</i>	Artificial Intelligence for Learning English as a Foreign Language: The Case of Third Year Students at the University of Ghardaia	52-74	
Dalila MERIAH <i>University of Oran 2 , ALGERIA</i> Saad HADJADJ <i>University of Algiers 3,ALGERIA</i> Fatima zohra MERIAH <i>University of Oran 02,ALGERIA</i>	Differences in vocational inclinations among secondary school students based on the variables of (gender and specialization)	75-89	
Hadja BENYAICHE <i>University of Adrar ,ALGERIA</i> Rachid MAHIEDDINE <i>University of Adrar ,ALGERIA</i>	Designing an English for Academic Purposes Course for Biology Students: A Focus on Argumentative Discourse	90-100	
Ahmed Yassine SLAMA <i>École Normale Supérieure. El Katiba Assia DJEBAR. Constantine 3, ALGERIA</i>	Formation universitaire et suggestions de professionnalisation par l'usage du français sur objectifs universitaires : cas de la faculté de médecine de Batna	101-115	
Hassane MISSOUM BENZIANE <i>Université Hassiba Benbouali, ALGÉRIE</i>	Formation des enseignants nouvellement recrutés : de la pédagogie de la transmission à celle de l'appropriation	116-126	
Fatma ALIK <i>University of Oran2 Mohamed Ben Ahmed,</i> Djamila ACHAB <i>Ecole Normale Supérieure d'Oran</i> AMMOUR Ahmed ,ALGERIA	Sources des difficultés de l'oral en FLE en contexte universitaire algérien : cas des étudiants de 1ère année français LMD, université de Relizane	127-147	
Lakhdar GHIATOU <i>Institute of Press and Information Sciences – Manouba / Tunisia</i> Hayat MEKID <i>Faculty of Information and Communication Sciences, University of Algiers 3,ALGERIA</i>	Ways to develop university training on entrepreneurship and emerging projects in Algerian universities – The Entrepreneurship Development Center (CDE) (formerly the Entrepreneurship House) at the University of Algiers 3 as a model	148-160	
Ouahiba CHALI <i>ENS de Mostaganem, ALGERIA</i>	La pédagogie face aux défis contemporains : Vers un perfectionnement plus immersif et réflexif	161-180	

Meryem HADDAD <i>Université Mohamed Khider Biskra, ALGÉRIE</i>	L'exploitation de la « littéraTube » en classe de FLE pour le développement de la compétence scripturale The use of "literatube" in FFL classroom for the development of writing skills	181-192
Karima BOUROUBA <i>Mohammed ben Ahmed Oran2 University ,ALGERIA</i>	The Role of Technology and Student-Centered Approaches in Enhancing Foreign Language Education: A Modern Perspective	193-200
Djamaledine NOUREDINE <i>Ibn-Khaldoun university-TIARET ,ALGERIA</i>	The contributions of writing workshops as a didactic device in the development of writing skills among french as a foreign language (fle) students	201-217
Sarra BOUMAZA <i>Ecole Normale Supérieure Assia Dejebar Constantine,ALGERIA</i>	The Role of Flipped Classroom in Decreasing Learners' Nervousness and Anxiety During Oral Communication	218-231
Nor-el-Houda BOUDIBI <i>Ecole Normal Supérieure El Katiba Assia Djear Constantine,ALGERIA</i>	Refining Assessment Practices in Algerian Teacher Training Institutions: Voices from Former ENSC EFL Teacher Students	232-247
Saliha BELEULMI <i>Université Frères Mentouri Constantine 1, ALGERIA</i>		
Abdelmoumen BOULEBNANE <i>University of Algiers 2 - Abou EL Kacem Saâdallah, Laboratory of Translation of Historical Documents,ALGERIA</i>	The effect of the novel-based creative writing workshop on English as a Foreign Language students' creative writing level	248-261
Hafida KIES <i>Université d'Oran, ALGERIA</i>	L'impact de l'IA sur l'évaluation universitaire : Regards des enseignants de langues en Algérie	262-274
Sarah AZIZI <i>Université Larbi Ben M'hidi.Oum El Bouaghi,ALGERIA</i>	La question des littéracies : Pour une acculturation au lire-écrire en contexte universitaire algérien	275-283
Berrezoug MEDKOUR <i>Université de Saida, ALGÉRIE</i>	La Convergence Créative : Exploration Interdisciplinaire de l'art et la littérature A l'Ère Numérique	284-295
Sarra BELGHOUAR <i>Université Amar Télidji- Laghouat ,ALGERIA</i> <i>Laboratoire des sciences du langage</i>	Dynamiques de représentation du français et de l'anglais chez les étudiants en première année de traduction à l'université de Laghouat : tensions identitaires et implications pédagogiques	296-314
Hanane BEGHDAI <i>Université de Stambouli Mustapha Mascara ,ALGERIA</i>	Vers une réforme du cartable numérique en Algérie : allègement scolaire, hybridation pédagogique et encadrement juridique de l'e-learning	315-327
Rabia KHELLAFI <i>Université de Stambouli Mustapha Mascara ,ALGERIA</i>		
Sabrina BAGHDADI <i>Centre Universitaire Si El Haouès Barika, ALGERIA</i>	Gestion du stress et conséquences du Burn-out sur les enseignants du secondaire	328-341
Belkacem HAMAIZI <i>Ecole normale supérieure-Messaoud Zeghar,ALGERIA</i>	Un outil pour devenir : le portfolio de compétences dans la formation des enseignants de FLE en Algérie	342-350
Mohamed HATTAB <i>Université d'Adrar ,ALGERIA</i>	Impact de l'apprentissage précoce de l'anglais sur les compétences orales en français langue étrangère en Algérie : cas des élèves de la troisième année primaire	351-360
Abdelli KANDSI <i>Université d'Adrar ,ALGERIA</i>		
Sabrina FATMI <i>Université d'Alger 2, ALGERIA</i>	Frère d'âme de David Diop ou la prouesse d'une folie	361-369

Fatima Zohra MOKEDDEM <i>Université Mustapha Stambouli de Mascara ,ALGERIA</i>	La caricature : codes, procédés et représentations	370-378
Fatima Zohra HARIG-BENMOSTEFA <i>Université d'Oran2 Mohamed Ben Ahmed ,ALGERIA</i>		
Aouda MAZOT <i>Université Mustapha Stambouli de Mascara ,ALGERIA</i>		
Khaled, OTMANINE <i>Université Yahia Farès - Médéa ,ALGERIA</i>	La mystification de l'espace romanesque : La Cité Romaine dans la littérature colonialiste en Algérie	379-388
Khadidja BOUMEHDI <i>Université de Blida 2 Lounici Ali, ALGERIA</i>	L'exploration des frontières intérieures de Leila dans «Au vent mauvais» de Kaouther Adimi : Entre abîme et renaissance, liminalité et résilience.	389-405
Safa OULED HADDAR <i>Université de Blida 2 Lounici Ali, ALGERIA</i>		
Ilias BOUMDOUHA <i>Université d'Alger 2 – Abou El Kacem Saâdallah, Laboratoire EPI, ALGERIA</i>	L'image de l'esclavage moderne derrière l'industrie textile dans La fabrique du monde de Sophie Van der Linden	406-417
Youcef IMMOUNE <i>Laboratoire Etudes de pragmatique inférentielle, Université d'Alger2, ALGERIA</i>	Rhétorique des paradoxes dans le témoignage de la torture : La Question d'Henri Alleg et L'Arbitraire de Bachir Hadj Ali	418-432
Nawel KRIM <i>Laboratoire Etudes de pragmatique inférentielle, Université d'Alger2 ,ALGERIA</i>		
Hanène LOGBI <i>Université Constantine 1, Frères Mentouri ,ALGERIA</i>	Récit national : entre transmission et résilience dans la littérature algérienne contemporaine	433-445
Nawal KRINE <i>Kasdi Merbah -ouargla ,ALGERIA</i>	From Comparative Literature to Cultural Studies: Displacement of the Center and Margin-Arabic vision-	446-456
Ali ZINELAABIDINE <i>University of Ahmed Draya ,ALGERIA</i>	The African Sahel From An Anthropological Perspective: A Study of The Interactions of Races, Religion, and Language	457-464
Remli FAHIM <i>University of Blida 2 ,ALGERIA</i>		
Ghouti KHERBOUCHE <i>Université Tlemcen, ALGERIA</i>	Esquisse d'une étude pragmatique de l'invocation dans le discours coranique	465-475
Soumia HADDAOUI <i>Mohamed Lamine Debaghine Setif 2 University,ALGERIA</i>	Pragmatics and Politeness: Investigating Politeness Strategies Awareness and Use by First-Year Master's Students at Mohamed Lamine Debaghine Setif 2 University	476-496
Zineb Adhouaa BENCHELLALI <i>Université Abou el Kacem Saâdallah, Université d'Alger 2, ALGÉRIE</i>	L'argumentation rhétorique dans le discours de presse écrite de Malek HADDAD au sujet de la politique d'arabisation	497-509
Nadia GRINE <i>Université d'Adrar, ALGÉRIE</i>		
Samiha DJELLALI <i>Université Batna 2, ALGERIA</i>	De la négrophobie à la leucodermophobie : Le racisme "'antiraciste" expliqué à la lumière de la théorie du chronotope de Mikhaïl Bakhtine	510-525
Samira BOUBAKOUR <i>Université Batna 2, ALGERIA</i>		
Amel ABDELOUHAB <i>Université Hassiba Benbouali de Chlef ,ALGERIA</i>	Entre le marteau et l'enclume des expressions idiomatiques françaises? Difficultés de compréhension et d'usage pour des étudiants algériens en première année licence de FLE	526-541
Mohammed, BELAOUF <i>Université Hassiba Benbouali de Chlef ,ALGERIA</i>		

Imene MILOUDI Université Mohamed El Bachir Ibrahimi, ALGÉRIE	Le discours contestataire à travers les slogans des manifestants pro-Palestine, dans les villes arabes et occidentales	542-551
Abdelkrim ZEBIRI <i>Université Mohamed Boudiaf de M'sila, ALGÉRIE</i>	Le tatouage traditionnel dans la région de Constantine : une pratique esthétique et thérapeutique ou un usage aux pouvoirs magiques ? (Pour une approche anthropologique)	552-564
Hayat BENNADJI <i>Center for Research in Amazigh Language and Culture in Bejaia , ALGÉRIE</i> Fadhila ALIOUCHOUHE <i>Bejaia University, ALGERIA</i>	The Semiotics of Image and its Role in Language Teaching: case of Fourth Grade Elementary School (Arabic, Amazigh, French): A communicative Semiotic Approach	565-581
Kaci MAKHLOUF <i>Université de Batna, ALGÉRIE</i>	Some new data on expressiveness in Berber	582-602
Slimane BOUKHENTACHE <i>Jijel University ,ALGERIA</i> Abdeldjalil KADRI <i>Ecole supérieure de comptabilité et de finances Constantine, ALGERIA</i> Soumaya MAZOUZ <i>Ecole supérieure de comptabilité et de finances Constantine, ALGERIA</i>	Exploring the Use of Bilingual Dictionaries to Enhance Speaking How Translators Propel International Marketing: Transcreation of the 4 Ps through a Dynamic Equivalence Perception	603-609 610-624
Fatima TALI <i>Université Mohamed Ben Ahmed Oran 2 ,ALGERIA</i> Fatima Zohra CHIALI-LALAOU <i>Université Mohamed Ben Ahmed Oran 2,ALGERIA</i> Mohammed, BELKHATIR <i>Université Aboubekr Belkaid Tlemcen, ALGERIA</i>	Entre identité locale et ouverture culturelle : les représentations de laculture dans les manuels scolaires de FLE de la 1ère année du cycle moyen. Entre banlieue et médias : Déconstruire les stéréotypes de l'immigration maghrébine à travers la littérature	625-642 643-656
Otmane Abdelkader DRISSI <i>University of Saida, Dr Moulay Tahar ,ALGERIA</i> Khadidja REZKI <i>Mouloud Mammeri University of Tizi Ouzou,ALGERIA</i> Zeyneb KHALDI <i>Mouloud Mammeri University of Tizi Ouzou,ALGERIA</i>	A Non-linear Analysis of Phonological Processes in Algerian Dialects: Case Study of the Orani Dialect The Use of Politeness Strategies in Digital Communication in Algerian Higher Education	657-673 674-685
Ahmed Nouredine BELARBI <i>Kasdi Merbah Ouargla ,ALGERIA</i> Mohammed CHOUGHANI ABIDI <i>University of El Oued ,ALGERIA</i> Laïla Bendref <i>Université de Relizane, ALGERIA</i>	Unveiling Metaphorical Beauty: Interpretation and Translation of Allah's Attributes of 'Face' and 'Hands' in the Quranic Text Le vocabulaire péjoratif : Entre néologisme et créativité langagière	686-703 704-712
Saida RADJAH <i>Université Batna 2, ALGERIA</i> Boubakeur BOUZIDI <i>Université Sétif 2, ALGERIA</i> Amin ALIOUA <i>Tipaza University Center ,ALGERIA</i>	L'intégration du dictionnaire électronique comme outil didactique pour favoriser l'acquisition du lexique dans le supérieur. Cas des étudiants la 1ère Année ENS Sétif Mechanisms of language computing and areas of its use	713-721 722-734

Khadidja BENKOUIDER Tipaza University Center ,ALGERIA		
Nour El Houda BOUHARICHE École Normale Supérieure de Bouzaréah, ALGERIA		735-746
Azzedine MALEK École Normale Supérieure de Mostaganem, ALGERIA	Nationalisme économique à l'ère du numérique : l'identité comme stratégie persuasive dans la promotion des produits locaux en Algérie	
Fouad BOULKROUN Abdelhafid Boussouf University Centre of Mila ,ALGERIA	On the Input-Intake-Output Continuum: Towards a Comprehensive Theoretical Model of L2 Comprehension and Acquisition	747-761
Oumelaz SADOUDI Université de Bejaia , ALGERIA	Phraséologismes pragmatiques expressifs amazighs : pour remercier, féliciter, complimenter, encourager, demander pardon/des excuses et supplier/prier	762-776
Hafida SLIMANI Universidad de Tlemcen ,ALGERIA	Historia de "Hamlet" de Shakespeare entre el texto original y sus traducciones	777-796
Chahinez BOUROUBA Université Mohamed Ben Ahmed Oran2,ALGERIA	Integration lexikalischer, semantischer und konzeptueller Methoden zur Förderung des Deutschlernens im DaF-Unterricht: Eine praxisorientierte Analyse	797-811
Imen KASMI Università di Algeri 2 ,ALGERIA	Studio Linguistico di un Corso di Lingua Italiana Livello C1 all'Istituto Italiano di Cultura di Algeri	812-831
Souad, Khelouiati Università di Algeri 2 , ALGERIA		
Rahim Asma Università di Algeri 2 ,ALGERIA	La crisi migratoria del 2015 nella stampa italiana tra realtà e percezione	832-850
Souad Khelouiati Università di Algeri 2 ,ALGERIA		
Ryma BARAITAME Università di Algeri 2, ALGERIA	Input audio-visivo e l'uso della punteggiatura nelle produzioni scritte degli studenti del primo anno di laurea Università di Algeri 2	851-868
Dr. Rym DJALAB Università di Algeri 2 , ALGERIA		
Leila Rezkia BELKADI Università di Algeri 2 ,ALGERIA		
محمد لعجالي المركز الجامعي مرسلبي عبد الله تيبازة (الجزائر)	استثمار اللسانيات الثقافية في دراسة الموروث اللغوي الجزائري: مَفْهَمَةُ العاطفة والقلب في الأمثال الشعبية أنموذجا	869-886
ذهبية حمو الحاج جامعة مولود معمري، تيزي وزو (الجزائر)	مظاهر اللغة الجديدة وإشكالاتها في شبكات التواصل الاجتماعي	887-902
سامية بن قويدر قسم اللغة التركية والروسية بجامعة (الجزائر -)	التأثير العثماني على التراث الثقافي اللامادي الجزائري. الكلمات العثمانية المستخدمة في اللهجة الشرشالية أنموذجا	903-916
نعيم زواخ المدرسة العليا للأساتذة-محمد المبارك الميلي- بوزريعة (الجزائر)	معايير النصية في المنظور الأصولي مقارنة لسانية تداولية	917-935
رحمة كزولي مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية- وحدة البحث تلمسان, (الجزائر)	الصورة والنص في كتاب اللغة العربية للسنة الثانية ابتدائي (الجيل الثاني)	936-953
فرح كزولي مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية- وحدة البحث تلمسان, (الجزائر)		
عسول فاطمة جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي (الجزائر)	المقولات المنهجية المقترحة لدراسة المتون النقدية العربية في ضوء نقد النقد قراءة في نماذج	954-965
حمزة حمادة جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي (الجزائر)		

966-977	الترجمة والمثاقفة في تاريخ الجزائر القديم تنوع ثقافي وانفتاح حضاري	وفاء بوغرارة
978-987	ترجمة الكتب اليونانية القديمة وأثرها على الفكر الإسلامي	جامعة أحمد دراية ادرار (الجزائر) بن عراج عبد الرحمان جامعة أكلي محند أولحاج البويرة، (الجزائر)
988-998	خصائص المعجم المختص عند عبد الرزاق مجد ابن حمادوش الجزائري "كشف الرموز في شرح العقاقير والأعشاب" أنموذجا	د.كريمة أيت إحدادان جامعة أكلي محند أولحاج البويرة، (الجزائر)
999-1012	تمثلات الجزائر عند الفنان التشكيلي الفرنسي غوستاف غيومى	أحمد فففاع جامعة البليدة 2 (الجزائر) رجاء بن منصور جامعة البليدة 2 (الجزائر)